

[Texte]

The Vice-Chairman: Thank you, Mrs. Holt.

Mr. Poulin: On the same point of order, Mr. Chairman, I would like to say that...

The Vice-Chairman: Mr. Poulin.

Mr. Poulin: ... I would agree with what has been said, generally, and I will be very close. I think you have seen a demonstration of democracy in your being able to say exactly what you feel and Mr. Matte exactly what he feels, and both of you have expressed this before a Parliamentary Committee of Canada. I think that should be recognized by all of us.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Poulin. Mr. Leggatt, I am sorry.

Mr. Leggatt: It is a pretty hard act to follow. In any event, I would like to welcome you to the Committee. I think this Committee is open to a wide variety of something as important as this bill. Perhaps if a representative of the Social Credit Party would come to the steering committee he could express those views and we would take note of them. But they have not seen fit to attend. It seems very odd that they would come here about it, at this late date, and not ask questions but simply abuse witnesses.

I think the democratic process requires an exchange of dialogue on a variety of subjects. It does no credit to Parliament whatsoever not to wait here and listen to the representations that are being made, whether we agree with them or whether we do not. I would like to say, as one member of Parliament, that I welcome the opportunity to listen to these views in terms of the bill.

I want to get back to your brief. You have called for the abolition of all dangerous sexual offender legislation. You have not addressed yourself to the other aspects of the dangerous offender legislation, which deals with other offences that are nonsexual. Do you think they should be excluded as well?

• 1745

Mr. Dayman: As the National Gay Rights Coalition, I do not think we have an official policy on that question, but I think that a lot of the comments we make in reference to dangerous sexual offenders could probably well refer themselves to this.

Mr. Leggatt: I want to deal with two aspects of your brief. First, you call for the abolition of all dangerous sexual offender legislation, which would mean removal from all sexual offences of the capacity to give someone an indeterminate sentence as a result of a sexual offence. You can argue about the quality and degree, but I want to go back to a point Mrs. Colt made. When you look at the dangerous offender section, you cannot be convicted or sentenced to an indeterminate period unless certain things occur. One of these is that the offence, and I am quoting from proposed Section 688(a):

(a) that the offence for which the offender has been convicted is a serious personal injury offence described in paragraph (a) of the definition of that expression... and the offender constitutes a threat to the life, safety or physical or mental well-being of other persons on the basis of evidence...

[Interprétation]

Le vice-président: Merci, madame Holt.

M. Poulin: J'invoque le Règlement.

Le vice-président: Monsieur Poulin.

M. Poulin: De façon générale, je suis d'accord avec ce qu'on vient de dire. Vous avez pu comparaître devant nous et vous exprimer, et M. Matte a pu s'exprimer aussi. Vous avez là l'esprit même de la démocratie. C'est un fait dont nous devons tous tenir compte.

Le vice-président: Merci, monsieur Poulin. Monsieur Leggatt.

M. Leggatt: Il serait difficile de faire impression après un tel discours. De toute façon, j'aimerais vous accueillir parmi nous. Le Comité s'intéresse à toutes sortes d'opinions au sujet de ce bill. Si un représentant du parti Créditiste avait assisté aux réunions du comité directeur, il aurait pu nous présenter ses points de vue et nous en aurions tenu compte. Mais il n'est pas venu. Je trouve curieux qu'il tombe ainsi comme un cheveu sur la soupe pour injurier des témoins sans leur poser des questions.

Le procès des démocratiques comprend le libre échange de toutes sortes d'opinions, et son débat précipité ne lui fait pas honneur. On devrait écouter les opinions de nos témoins, qu'on soit d'accord ou pas. En tant que député, il me fait plaisir de vous écouter parler au sujet de ce bill.

Revenons à votre mémoire. Vous proposez la suppression de toute législation qui se rapporte au criminel sexuel dangereux, mais sans vous rapporter aux autres aspects de ces lois, qui portent également sur des infractions non-sexuelles. Croyez-vous qu'ils devraient être exclus tout aussi bien?

M. Dayman: Je ne crois pas que la Coalition nationale pour les droits des homosexuels puisse être une politique officielle sur la question, mais je pense que plusieurs de nos commentaires relativement aux délinquants sexuels dangereux pourraient probablement s'appliquer à cela.

M. Leggatt: Il y a deux points de votre mémoire qui m'intéressent. D'abord, vous demandez l'abolition de toutes les lois sur les délinquants sexuels dangereux, ce qui voudrait dire pour tous les délinquants sexuels l'impossibilité de se voir donner une sentence indéterminée suite à un délit sexuel. Vous pouvez défendre la qualité et le degré, mais je veux revenir à une question soulevée par M^{me} Colt. Selon les articles sur les délinquants dangereux, vous ne pouvez pas être condamné pour une période indéterminée à moins que certaines choses ne se soient passées. L'une de ces infractions, et je cite l'article 688(a) du bill:

(a) l'infraction perpétrée, constitue un sévère grave contre la personne, aux termes de l'alinéa (a) de la définition de cette expression à l'article 687, et que le délinquant qui l'a commise constitue un danger pour la vie, la sécurité ou le bien-être physique ou mental de qui que ce soit, en vertu de preuves établissant...